

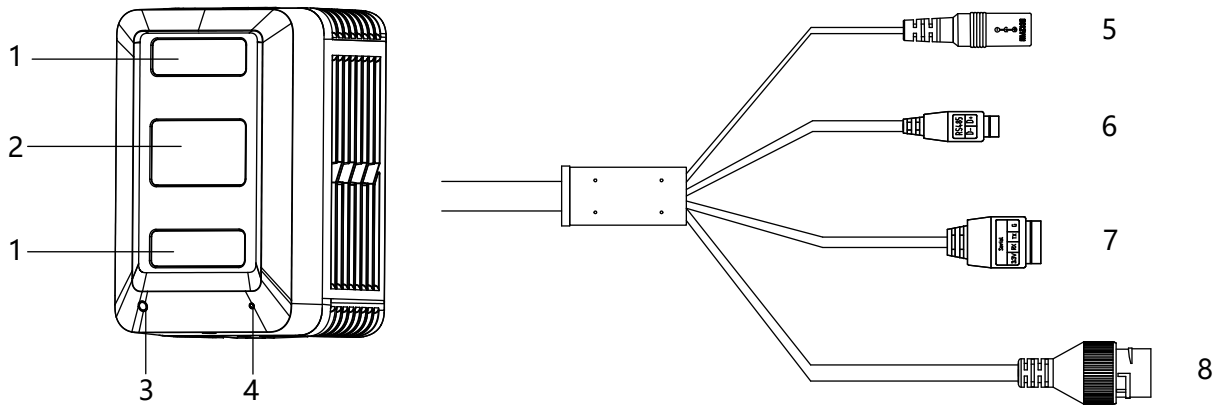
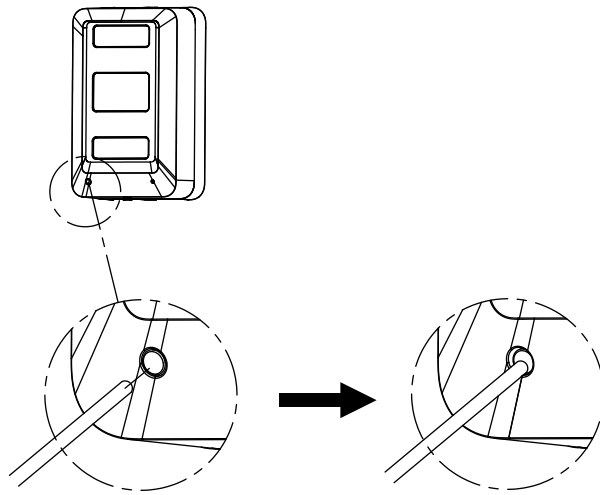
***HIKVISION***

# Network Camera

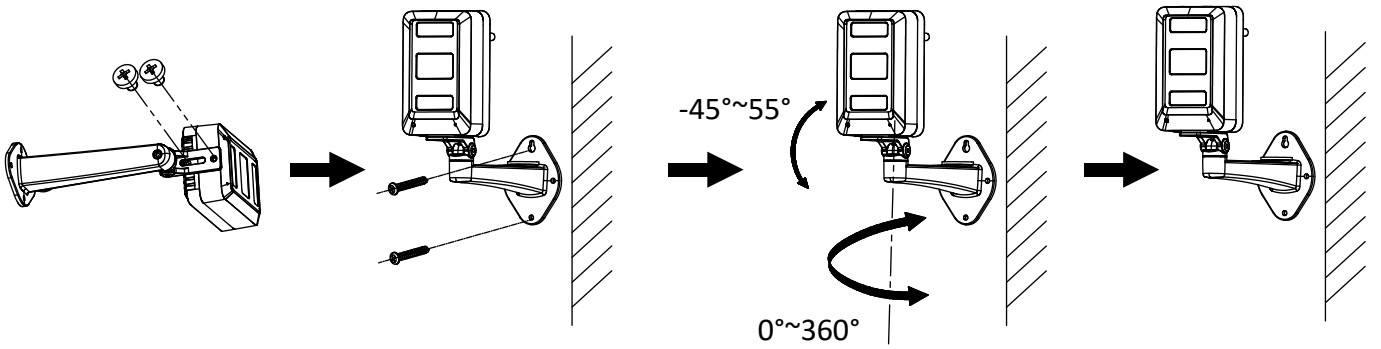
Quick Start Guide



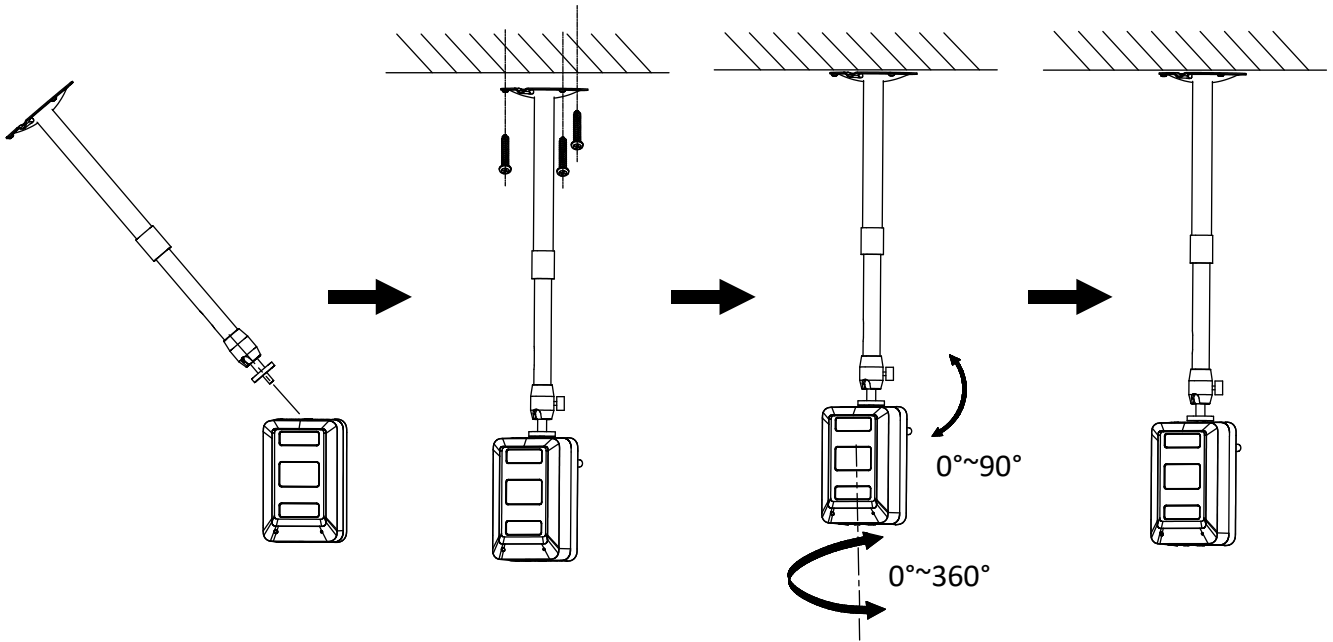
User Manual

**A****B****C**

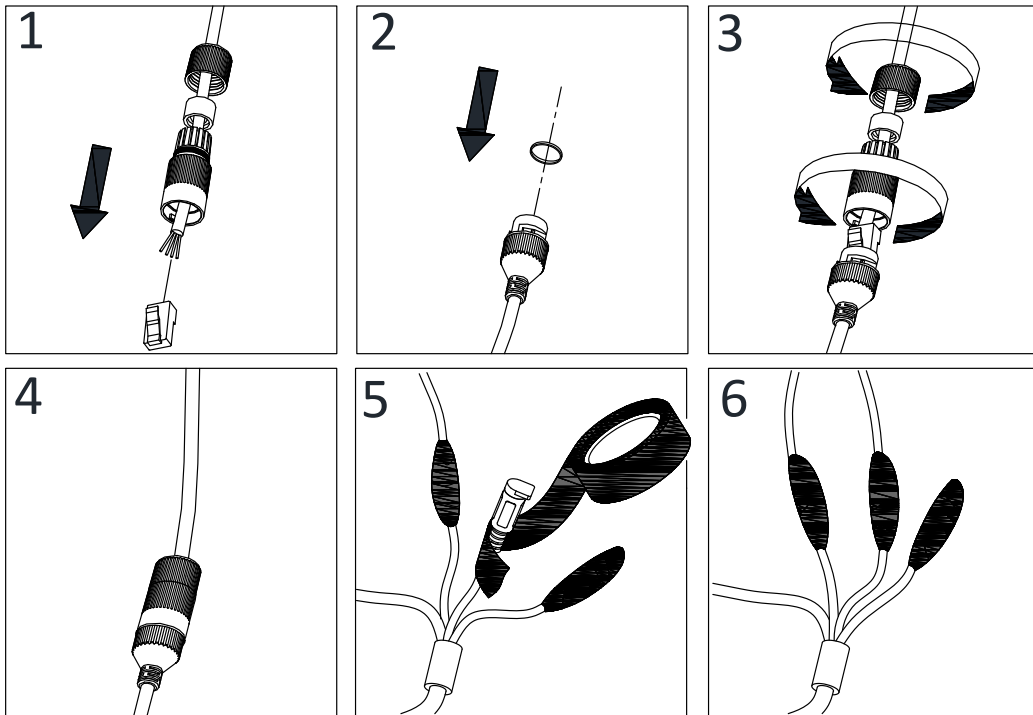
C1



C2




D



E



 Product appearance is for reference only and may differ from the actual product.

**Note:** Refer to **Regulatory Compliance and Safety Information** accompanying the device for the compliance statement and safety information.

#### Interface and Parts Description (Page 1 – A)

**Note:** The interface varies with the models. Please refer to the product datasheet for details.

1. Supplement Light
2. Lens
3. RESET
4. Indicator
5. Power Input Interface
6. RS-485
7. DEBUG
8. Network interface

#### Indicator Description

- Solid red: The camera is starting up.
- Slow-flashing red: The camera is not activated.
- Fast-flashing blue: Connecting to network failed. Please check the device network connection status.
- Slow-flashing blue: The camera works normally.

#### RESET Button Description (Page 1 – B)

Reset the camera: Press and hold the RESET button using a long rod within Ø4 mm for about 4 seconds to restore the default settings, including the user name, password, IP address, port No., etc. After restoration, you need to reactivate the camera to use it again.


**Note:** Do not press the RESET button with sharp objects.

#### Install the Camera (Page 1 – C)

- C1. Wall Mounting
- C2. Ceiling Mounting

#### Waterproof for Installation (Page 2 – D)

#### Activate and Access Network Camera (Page 2 – E)

 L'image du produit est donnée uniquement à titre de référence et le produit réel peut présenter un aspect différent.

**Remarque :** Consultez le document sur la **Conformité à la réglementation et consignes de sécurité** qui accompagne l'appareil pour en prendre connaissance.

#### Interface et description des pièces (page 1 – A)

**Remarque :** L'interface varie selon les modèles. Veuillez vous référer à la fiche technique du produit pour plus de détails.

1. Éclairage supplémentaire
2. Objectif
3. RÉINITIALISATION
4. Indicateur
5. Interface d'entrée d'alimentation
6. RS-485
7. DÉBOGAGE
8. Interface réseau

#### Description de l'indicateur

- Rouge fixe : la caméra est en cours de démarrage.
- Clignotement lent en rouge : la caméra n'est pas activée.

- Clignotement rapide en bleu : échec de la connexion au réseau. Veuillez vérifier l'état de la connexion réseau de l'appareil.
- Clignotement lent en bleu : la caméra fonctionne normalement.

#### Description du bouton de RÉINITIALISATION (page 1 – B)

Réinitialiser la caméra : Appuyez sur le bouton de RÉINITIALISATION à l'aide d'une longue tige de 4 mm de diamètre et maintenez-le enfoncé pendant environ 4 secondes pour restaurer les paramètres par défaut, y compris le nom d'utilisateur, le mot de passe, l'adresse IP, le numéro de port, etc. Après la restauration, vous devez réactiver la caméra pour l'utiliser à nouveau.


**Remarque :** N'appuyez pas sur le bouton de RÉINITIALISATION avec des objets pointus.

#### Installation de la caméra (page 1 – C)

- C1. Montage mural
- C2. Installation au plafond

#### Imperméabilisation pour une installation (page 2 – D)

#### Activation et accès à la caméra réseau (page 2 – E)

 Das Erscheinungsbild des Produkts dient nur als Referenz und kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.

**Hinweis:** Beachten **Sie Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften und zur Sicherheit** im Lieferumfang des Gerätes für entsprechende Informationen.

#### Anschluss- und Teilebeschreibung (Seite 1 – A)

**Hinweis:** Der Anschluss variiert je nach Modell. Weitere Einzelheiten finden Sie im Produktdatenblatt.

1. Zusatzbeleuchtung
2. Objektiv
3. ZURÜCKSETZEN
4. Statusanzeige

5. Stromeingangsanschluss
6. RS-485
7. DEBUG
8. Netzwerkanschluss

#### Beschreibung der Anzeigen

- Leuchtet dauerhaft rot: Die Kamera fährt hoch.
- Blinkt langsam rot: Die Kamera ist nicht aktiviert.
- Blinkt schnell blau: Verbindungsaufbau mit Netzwerk fehlgeschlagen. Überprüfen Sie bitte den Netzwerkverbindungsstatus des Geräts.
- Blinkt langsam blau: Die Kamera funktioniert normal.

#### Beschreibung der Zurücksetzen-Taste (Seite 1 – B)

Zurücksetzen der Kamera: Halten Sie die Zurücksetzen-Taste mit einem länglichen Stift ( $\varnothing 4$  mm) etwa 4 Sekunden lang gedrückt, um die Standardeinstellungen einschließlich Benutzername, Passwort, IP-Adresse, Portnummer usw. wiederherzustellen. Nach der Wiederherstellung müssen Sie die Kamera erneut aktivieren, um sie wieder zu verwenden.

**Hinweis:** Drücken Sie die Zurücksetzen-Taste nicht mit scharfen

Gegenständen.

#### Kamera installieren (Seite 1 – C)

C1. Wandmontage

C2. Deckenmontage

#### Installation wasserfest machen (Seite 2 – D)

#### Netzwerkamera aktivieren und darauf zugreifen (Seite 2 – E)

## Español



La apariencia del producto es solo una referencia y puede diferir de la apariencia real del producto.

**Nota:** Consulte el documento **Cumplimiento normativo e Información de seguridad** que acompaña al dispositivo para conocer el cumplimiento normativo y información de seguridad relativa al mismo.

#### Descripción de la interfaz y las partes (página 1 – A)

**Nota:** La interfaz de conexión varía con el modelo. Consulte la hoja técnica del producto para los detalles.

1. Luz complementaria
2. Lente
3. REINICIO
4. Piloto
5. Interfaz de entrada de alimentación
6. RS-485
7. DEPURAR
8. Conector de red

#### Descripción del indicador

- Rojo fijo: La cámara se está iniciando.

- Rojo parpadeando lento: La cámara no está activada.
- Azul parpadeando rápido: No se puede conectar a la red. Compruebe el estado de la conexión de red del dispositivo.
- Azul parpadeando lento: La cámara funciona con normalidad.

#### Descripción del botón REINICIO (página 1 – B)

Reiniciar la cámara: Mantenga pulsado el botón REINICIO con una varilla larga de  $\varnothing 4$  mm durante unos 4 segundos para restablecer la configuración predeterminada, incluidos el nombre de usuario, la contraseña, la dirección IP, el número de puerto, etc. Tras el restablecimiento, deberá reactivar la cámara para volver a utilizarla.

**Nota:** No pulse el botón REINICIO con objetos punzantes.

#### Instalación de la cámara (página 1 – C)

C1. Montaje en pared

C2. Montaje en techo

#### Impermeabilización para la instalación (página 2 – D)

#### Activar y acceder a la cámara de red (página 2 – E)

## Italiano



L'immagine del prodotto serve solo come riferimento e potrebbe differire dal prodotto effettivo.

**Nota:** Per la dichiarazione di conformità e le informazioni sulla sicurezza, consultare il documento **Conformità normativa e informazioni sulla sicurezza** incluso con il dispositivo.

#### Descrizione dell'interfaccia e delle parti (Pagina 1 – A)

**Nota:** L'interfaccia varia a seconda del modello. Fare riferimento alla scheda tecnica del prodotto per maggiori dettagli.

1. Luce supplementare
2. Obiettivo
3. RESET
4. Indicatore
5. Interfaccia di ingresso dell'alimentazione
6. RS-485
7. DEBUG
8. Interfaccia di rete

#### Descrizione degli indicatori

- Rosso fisso: La videocamera si sta avviando.

- Rosso lampeggiante lento: Telecamera non attivata.
- Blu lampeggiante veloce: Connessione alla rete non riuscita. Controllare lo stato della connessione di rete del dispositivo.
- Blu lampeggiante lento: La telecamera funziona normalmente.

#### Descrizione pulsante RESET (Pagina 1 – B)

Reimpostazione telecamera: Tenere premuto il pulsante RESET usando una lunga barra di almeno 4 mm di diametro per circa 4 secondi per ripristinare le impostazioni predefinite, quali nome utente, password, indirizzo IP, numero di porta, ecc. Dopo il ripristino, occorre riattivare la telecamera per poterla usare di nuovo.

**Nota:** Non premere il pulsante RESET con oggetti appuntiti.

#### Installazione della telecamera (pagina 1 – C)

C1. Montaggio a parete

C2. Installazione a soffitto

#### Impermeabilizzazione per l'installazione (Pagina 2 – D)

#### Attivazione e accesso alla telecamera di rete (Pagina 2 – E)

## Português



A aparência do produto serve apenas de referência e pode ser diferente do produto real.

**Nota:** consulte a **Conformidade regulamentar e informações relacionadas com a segurança** que acompanham o dispositivo

para obter a declaração de conformidade e as informações de segurança.

#### Descrição da interface e das peças (Página 1 – A)

**Nota:** A interface varia consoante os modelos. Consulte a ficha do

produto para ver os detalhes.

1. Luz suplementar
2. Lente
3. REPOSIÇÃO
4. Indicador
5. Interface de entrada de alimentação
6. RS-485
7. DEPURAÇÃO
8. Interface de rede

#### Descrição do indicador

- Vermelho fixo: A câmara está a iniciar.
- Vermelho intermitente lento: a câmara não está ativada.
- Azul intermitente rápido: Falha ao ligar à rede. Verifique o estado da ligação de rede do dispositivo.
- Azul intermitente lento: a câmara está a funcionar

normalmente.

#### Descrição do botão REPOR (Página 1 – B)

Repor a câmara: Com recurso a uma vareta comprida de Ø4 mm, prima sem soltar o botão REPOR, durante cerca de 4 segundos, para repor as predefinições, incluindo o nome de utilizador, a palavra-passe, o endereço IP, o número da porta, etc. Após o restauro, será necessário reativar a câmara para a utilizar novamente.

**Nota:** Não prima o botão REPOR com objetos afiados.

#### Instalar a câmara (Página 1 – C)

- C1. Montagem na parede
- C2. Montagem no teto

#### Proteção à prova de água para a instalação (Página 2 – D)

#### Ativar e aceder à câmara de rede (Página 2 – E)

## Nederlands



Het uiterlijk van het product is alleen bedoeld als referentie en kan verschillen van het werkelijke product.

**Opmerking:** Raadpleeg de bij het apparaat is geleverde **Informatie over naleving van regelgeving en veiligheid** voor de nalevingsverklaring en veiligheidsinformatie.

#### Interface en onderdelenbeschrijving (Pagina 1 – A)

**Opmerking:** de interface verschilt per model. Raadpleeg het gegevensblad van het product voor meer informatie.

1. Extra verlichting
2. Lens
3. RESETTEN
4. Pictogram
5. Voedingsinvoerinterface
6. RS-485
7. DEBUGGEN
8. Netwerkkinterface

#### Indicatorbeschrijving

- Constant rood: De camera start op.

- Knippert langzaam rood: de camera is niet geactiveerd.
- Knippert snel blauw: verbinden met netwerk is mislukt. Controleer de netwerkverbindingstatus van het apparaat.
- Knippert langzaam blauw: de camera werkt normaal.

#### RESET-knopbeschrijving (Pagina 1 – B)

De camera resetten: Houd de RESET-knop ongeveer 4 seconden ingedrukt met een lange staaf van maximaal Ø4 mm om de standaardinstellingen te herstellen, inclusief de gebruikersnaam, het wachtwoord, het IP-adres, het poortnummer enz. Na het herstel moet u de camera opnieuw activeren om deze weer te kunnen gebruiken.

**Opmerking:** Druk niet op de RESET-knop met scherpe voorwerpen.

#### De camera installeren (Pagina 1 – C)

- C1. Wandmontage
- C2. Plafondmontage

#### Waterdicht voor installatie (Pagina 2 – D)

#### Netwerkcamera activeren en openen (Pagina 2 – E)

## Čeština



Vzhled výrobku slouží pouze jako reference a může se od skutečného výrobku lišit.

**Poznámka:** Prohlášení o shodě a bezpečnostní informace naleznete v dokumentu **Dodržování předpisů a bezpečnostní informace**, který se dodává spolu se zařízením.

#### Popis rozhraní a součástí (Stránka 1 – A)

**Poznámka:** Konektor se liší v závislosti na modelu. Podrobnosti viz datový list výrobku.

1. Přídavné osvětlení
2. Objektiv
3. RESETOVAT
4. Indikátor
5. Vstupní rozhraní napájení
6. Konektor RS-485
7. Tlačítko LADĚNÍ
8. Síťový konektor

#### Popis indikátoru

- Svítí červená: Kamera se spouští.

- Pomalu bliká červená: Kamera není aktivována.
- Rychle bliká modrá: Připojení k síti se nezdařilo. Zkontrolujte stav síťového připojení zařízení.
- Pomalu bliká modrá: Kamera funguje normálně.

#### Popis tlačítka RESETOVAT (Stránka 1 – B)

Resetování kamery: Stisknutím a podržením tlačítka RESETOVAT pomocí dlouhé tyčky do Ø 4 mm po dobu asi 4 sekund obnovíte výchozí nastavení, včetně uživatelského jména, hesla, IP adresy, čísla portu atd. Po obnovení je třeba kameru znovu aktivovat, abyste ji mohli znovu používat.


**Poznámka:** Tlačítko RESETOVAT nemačkejte ostrými předměty.

#### Nainstalujte kameru (Stránka 1 – C)

- C1. Montáž na zeď
- C2. Montáž na strop

#### Voděodolné pro montáž (Stránka 2 – D)

#### Aktivujte a otevřete síťovou kameru (Stránka 2 – E)

 Produktudseendet er kun til reference og kan variere fra det faktiske produkt.

**Bemærk:** Læs *Lovgivningsmæssig overensstemmelse og sikkerhedsoplysninger*, der følger med enheden, og som indeholder overensstemmelseserklæringen og sikkerhedsoplysninger.

#### Beskrivelse af grænseflade og dele (side 1 – A)

**Bemærk:** Grænsefladen varierer afhængigt af model. Find nærmere oplysninger i produktets dataark.

1. Supplerende lys
2. Objektiv
3. NULSTIL
4. Kontrollampe
5. Stik til strømindgang
6. RS-485
7. FEJLFINDING
8. Netværk

#### Beskrivelse af kontrollampe

- Lyser konstant rødt: Kameraet er ved at starte op.

- Blinker langsomt rødt: Kameraet er ikke aktiveret.
- Blinker hurtigt blå: Tilslutning til netværk mislykkedes. Kontrollér statussen for netværksforbindelse på din enhed.
- Blinker langsomt blå: Kameraet fungerer normalt.

#### Beskrivelse af knappen NULSTIL (side 1 – B)

Nulstilling af kamera: Brug en lang pind med diameter på Ø4 mm til at trykke og holde på knappen NULSTIL i ca. 4 sekunder for at gendanne fabriksindstillingerne, herunder brugernavn, adgangskode, IP-adresse, portnr. osv. Efter gendannelsen skal du aktivere kameraet igen for at kunne bruge det igen.


**Bemærk:** Brug ikke skarpe genstande til at trykke på knappen NULSTIL.

#### Installér kamera (side 1 – C)

- C1. Vægmontering
- C2. Loftsmontering

#### Vandtæt installation (side 2 – D)

#### Aktivér og få adgang til netværkskamera (side 2 – E)

 A termék megjelenése csak tájékoztató jellegű, és eltérhet a tényleges terméktől.

**Megjegyzés:** A megfelelőségi nyilatkozatot és a biztonsági információkat lásd a készülékhez mellékelte *Jogsabályi megfelelés és biztonsági információk* dokumentumban.

#### A csatlakozófelület és a komponensek leírása (1 – A oldal)

**Megjegyzés:** A csatlakozófelület a modelltől függően változik. Részletekért tanulmányozza a termék adatlapját.

1. Kiegészítő lámpa
2. Objektiv
3. VISSZAÁLLÍTÁS
4. Működésjelző
5. Tápbemenet csatlakozófelülete
6. RS-485
7. HIBAKERESÉS
8. Hálózati interfész

#### Jelzés leírása

- Folyamatos piros: A kamera indul.

- Lassan villogó piros fény: A kamera nem aktív.
- Gyorsan villogó kék fény: A hálózathoz való kapcsolódás sikertelen. Kérjük, ellenőrizze a készülék hálózati kapcsolatát.
- Lassan villogó kék fény: A kamera normálisan működik.

#### VISSZAÁLLÍTÁS gomb leírása (1 – B oldal)

A kamera visszaállítása alaphelyzetbe: Tartsa benyomva a VISSZAÁLLÍTÁS gombot egy hosszú, legfeljebb 4 mm-es átmérőjű pálcával kb. 4 másodpercig az alapértelmezett beállítások visszaállításához, beleértve a felhasználónevet, jelszót, IP-címet, portszámot stb. A visszaállítás után újra aktiválni kell a kamerát a használathoz.


**Megjegyzés:** Ne nyomja a VISSZAÁLLÍTÁS gombot hegyes tárgyakkal.

#### Kamera felszerelése (1 – C oldal)

- C1. Falra szerelés
- C2. Szerelés mennyezetre

#### Vízálló elem a szereléshez (2 – D oldal)

#### A hálózati kamera aktiválása és elérése (2 – E oldal)

 Rysunki przedstawiające wygląd produktu służą wyłącznie do celów referencyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu urządzenia.

**Uwaga:** Informacje dotyczące zgodności z przepisami i bezpieczeństwa podano w dostarczaną razem z urządzeniem broszurą *Informacje dotyczące zgodności z przepisami i bezpieczeństwa*.

#### Opis interfejsu i elementów (str. 1 – A)

**Uwaga:** Interfejs jest zależny od modelu. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj ze specyfikacji produktu.

1. Oświetlenie pomocnicze

2. Obiektyw
3. RESETOWANIE
4. Wskaźnik
5. Złącze wejścia zasilania
6. RS-485
7. DEBUGOWANIE
8. Złącze sieciowe

#### Opis wskaźników

- Włączony (czerwony): trwa uruchamianie kamery.
- Miga powoli (czerwony): kamera nie została aktywowana.
- Miga szybko (niebieski): łączenie z siecią nie powiodło się.

Sprawdź stan połączenia sieciowego urządzenia.

- Miga powoli (niebieski): kamera funkcjonuje prawidłowo.

#### Opis przycisku RESETOWANIA (str. 1 – B)

Resetowanie kamery: Naciśnij przycisk RESETOWANIA przedmiotem z zakończeniem o średnicy nie większej niż 4 mm i przytrzymaj przez około cztery sekundy, aby przywrócić ustawienia domyślne, takie jak nazwa użytkownika, hasło, adres IP lub numer portu. Po przywróceniu należy ponownie aktywować kamerę.

**Uwaga:** Nie wolno naciskać przycisku RESETOWANIA ostrymi przedmiotami.

#### Instalowanie kamery (str. 1 – C)

- C1. Montaż ścienny
- C2. Montaż sufitowy

#### Uszczelnianie instalacji (str. 2 – D)

#### Aktywacja i dostęp do kamery sieciowej (str. 2 – E)

## Română



Aspectul produsului este doar de referință și poate varia de produsul real.

**Notă:** Consultați **Conformitatea cu reglementările și informații privind siguranța care însoțesc** dispozitivul pentru declarația de conformitate și informațiile de siguranță.

#### Descrierea interfeței și a pieselor (Pagina 1 – A)

**Notă:** Interfața diferă de la un model la altul. Vă rugăm să consultați fișa tehnică a produsului pentru detalii.

1. Supliment de lumină
2. Obiectiv
3. RESETARE
4. Indicator
5. Interfață de intrare pentru alimentare
6. RS-485
7. DEPANARE
8. Interfață de rețea

#### Descriere indicator

- Iluminare continuă în roșu: Camera pornește.

- Clipire lentă în roșu: camera nu este activată.
- Clipire rapidă în albastru: Conectarea la rețea nu a reușit. Verificați starea conexiunii la rețea a dispozitivului.
- Clipire lentă în albastru: Camera funcționează normal.

#### Descrierea butonului RESETARE (Pagina 1 – B)

Resetați camera: Apăsăți lung butonul RESETARE folosind o tijă lungă de  $\varnothing 4$  mm timp de aproximativ 4 secunde, pentru a restabili setările implicite, inclusiv numele de utilizator, parola, adresa IP, numărul portului etc. După restabilire, trebuie să reactivați camera pentru a o utiliza din nou.

**Notă:** Nu apăsați butonul RESETARE cu obiecte ascuțite.

#### Instalarea camerei (Pagina 1 – C)

- C1. Montarea pe perete
- C2. Montare pe tavan

#### Impermeabil pentru instalare (Pagina 2 – D)

#### Activarea și accesarea camerei de rețea (Pagina 2 – E)

## Slovenčina



Vzhľad produktu je len orientačný a môže sa líšiť od skutočného produktu.

**Poznámka:** Vyhlásenie o zhode s predpismi a bezpečnostné informácie nájdete v dokumente **Súlad s regulačnými predpismi a bezpečnostné informácie**, ktorý je priložený k zariadeniu.

#### Popis rozhrania a častí (strana 1 – A)

**Poznámka:** Rozhranie sa odlišuje v závislosti od modelu. Podrobnosti nájdete v hárku s údajmi produktu.

1. Dodatočné svetlo
2. Objektív
3. RESETOVANIA
4. Indikátor
5. Rozhranie vstupu napájania
6. RS-485
7. LADENIE
8. Sieťové rozhranie

#### Popis kontrolky

- Neprerušovaná červená: Kamera sa spúšťa.
- Pomalé blikanie načerveno: Kamera nie je aktivovaná.

- Rýchle blikanie namodro: Pripojenie k sieti zlyhalo. Skontrolujte stav pripojenia zariadenia k sieti.
- Pomalé blikanie namodro: Kamera funguje normálne.

#### Popis tlačidla RESETOVANIA (strana 1 – B)

Resetovanie kamery: Stlačením a podržaním tlačidla RESETOVANIA pomocou dlhej tyče s max. priemerom 4 mm na približne 4 sekundy obnovíte predvolené nastavenia vrátane mena používateľa, hesla, adresy IP, č. portu atď. Po obnovení je potrebné kameru opätovne aktivovať, aby ste ju mohli opäť používať.

**Poznámka:** Nestláčajte tlačidlo RESETOVANIA ostrými predmetmi.

#### Montáž kamery (strana 1 – C)

- C1. Montáž na stenu
- C2. Montáž do stropu

#### Zabezpečenie vodotesnosti pri montáži (strana 2 – D)

#### Aktivácia a prístup k sieťovej kamere (strana 2 – E)

## Bahasa Indonesia



Tampilan produk hanya untuk referensi dan dapat berbeda dari tampilan produk yang sebenarnya.

**Catatan:** Lihat **Kepatuhan Terhadap Peraturan dan Informasi Keselamatan** yang disertakan pada perangkat untuk pernyataan

kepatuhan dan informasi keselamatan.

**Deskripsi Antarmuka dan Bagian (Halaman 1 – A)**

**Catatan:** Antarmuka bervariasi sesuai model. Lihat lembar data produk untuk info lebih lengkap.

- 1. Lampu Tambahan
- 2. Lensa
- 3. ATUR ULANG
- 4. Indikator
- 5. Antarmuka Masukan Daya
- 6. RS-485
- 7. DEBUG
- 8. Antarmuka jaringan

**Deskripsi Indikator**

- Merah pekat: Kamera sedang memulai.
- Merah Berkedip pelan: Kamera tidak diaktifkan.
- Biru berkedip cepat: Gagal tersambung ke jaringan. Silakan periksa status koneksi jaringan perangkat.

● Biru berkedip pelan: Kamera bekerja secara normal.

**Deskripsi Tombol ATUR ULANG (Halaman 1 – B)**

Atur ulang kamera: Tekan dan tahan tombol ATUR ULANG menggunakan batang panjang berdiameter Ø4 mm selama kurang lebih 4 detik untuk memulihkan pengaturan default, termasuk nama pengguna, kata sandi, alamat IP, No. port, dll. Untuk dapat menggunakannya kembali setelah pemulihan, Anda harus mengaktifkan kembali kamera.

**Catatan:** Jangan tekan tombol ATUR ULANG menggunakan benda tajam.

**Memasang Kamera (Halaman 1 – C)**

- C1. Pemasangan di Dinding
- C2. Pemasangan di Langit-langit

**Tahan Air untuk Pemasangan (Halaman 2 – D)**

**Mengaktifkan dan Mengakses Kamera Jaringan (Halaman 2 – E)**



ပစ္စည်း ပုံသဏ္ဍာန်သည် ကိုးကားရန်အတွက်သာဖြစ်ပြီး ကုန်ပစ္စည်းအစစ်နှင့် ကွဲပြားမှု ရှိနိုင်ပါသည်။

**မှတ်ချက်-** လိုက်နာမှုဆိုင်ရာ ထုတ်ပြန်ချက်နှင့် ဘေးကင်းရေး အချက်အလက်များအတွက် စက်ပစ္စည်းတွင်ပါရှိသော

**စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း လိုက်နာရန်နှင့် ဘေးကင်းရေး အချက်အလက်** ကို ကိုးကားပါ။

**အင်တာဖေ့စ်နှင့် အစိတ်အပိုင်း ဖော်ပြချက် (စာမျက်နှာ 1 – A)**

**မှတ်ချက်-** အင်တာဖေ့စ်မှာ မော်ဒယ်ကိုလိုက်၍ ပြောင်းလဲသည်။ အသေးစိတ် အချက်အလက်များအတွက် ကျေးဇူးပြု၍ ထုတ်ကုန် အချက်အလက် စာရွက်ကို ကိုးကားပါ။

- 1.ထောက်ပံ့မီးအလင်း
- 2.မှန်ဘီလူးများ
- 3.ပြန်လည်သတ်မှတ်ရန်
- 4.အချက်ပြမီး
- 5.ပါဝါ အဝင် အင်တာဖေ့စ်
- 6.RS-485
- 7.အမှားရှာဖွေ ဖြေရှင်းခြင်း
- 8.ကွန်ရက် အင်တာဖေ့စ်

**အညွှန်းဖော်ပြချက်**

- အနီရောင် အပြည့်- ကင်မရာ စတင်နေပြီ။
- ဖြည်းညှင်းစွာ မီးလင်းသည့် အနီရောင်မီး- ကင်မရာကို ဖွင့်ထားပါ။

- အမြန်မီးလင်းသည့် မီးအပြာ- ကွန်ရက် ချိတ်ဆက်မှု မအောင်မြင်ပါ။ ကိရိယာ၏ ကွန်ရက် ချိတ်ဆက်မှု အခြေအနေကို စစ်ဆေးပါ။
- ဖြည်းညှင်းစွာ မီးလင်းသည့် အပြာရောင်မီး- ကင်မရာက ပုံမှန် အလုပ်လုပ်နေသည်။

**ပြန်လည်သတ်မှတ်ရန် ခလုတ် ဖော်ပြချက် (စာမျက်နှာ 1 – B)**

ကင်မရာကို ဆက်တင်ပြန်ချပါ- အသုံးပြုသူအမည်၊ စကားဝှက်၊ IP လိပ်စာ၊ ပေါ့(တ်)နံပါတ် စသည်တို့အပါအဝင် ပုံသေဆက်တင်များကို မူလအတိုင်း ပြန်ထားရန် Ø4 မီလီမီတာအတွင်းရှိ ကြိုးအရှည်ကိုသုံး၍ ပြန်လည်သတ်မှတ်ရန် ခလုတ်ကို 4 စက္ကန့်ကြာ ဖိ၍ နှိပ်ထားပါ။ မူလအတိုင်းပြန်ထားပြီးနောက် ကင်မရာကို ထပ်မံသုံးရန်အတွက် ပြန်စဖွင့်ရန် လိုပါသည်။

**မှတ်ချက်-** ပြန်လည်သတ်မှတ်ရန် ခလုတ်ကို ချွန်ထက်သော အရာများနှင့် မဖိပါနှင့်။

**ကင်မရာ တပ်ဆင်ခြင်း (စာမျက်နှာ 1 – C)**

- C1. နံရံတွင် တပ်ဆင်ခြင်း
- C2. မျက်နှာကြက်တွင် တပ်ဆင်ခြင်း

**ရေစိုခံရန် တပ်ဆင်ခြင်း (စာမျက်နှာ 2 – D)**

**ကွန်ရက်ကင်မရာကို ဖွင့်ပြီး အသုံးပြုခြင်း (စာမျက်နှာ 2 – E)**



Ürün görünümü sadece referans içindir ve gerçek ürün farklı olabilir.

**Not:** Uygunluk bildirim ve güvenlik bilgileri için cihazla birlikte verilen **Mevzuata Uygunluk ve Güvenlik Bilgileri** belgesine bakın.

**Arayüz ve Parça Açıklaması (Sayfa 1 – A)**

**Not:** Arayüz modellere göre değişiklik gösterir. Ayrıntılar için lütfen ürün veri sayfasına bakın.

- 1. Tamamlayıcı Işık
- 2. Lens
- 3. SIFIRLAMA
- 4. Gösterge

5. Güç Girişi Arabirimi
6. RS-485
7. HATA AYIKLAMA
8. Ağ arayüzü

#### Gösterge Açıklaması

- Sabit kırmızı: Kamera açılıyor.
- Yavaş yanıp sönen kırmızı: Kamera etkinleştirilmedi.
- Hızla Yanıp Sönen Mavi: Ağa bağlanılamadı. Lütfen cihaz ağ bağlantısının durumunu kontrol edin.
- Yavaş yanıp sönen mavi: Kamera normal çalışıyor.

#### SIFIRLAMA Düğmesi Açıklaması (Sayfa 1 – B)

Kamerayı sıfırlama: Kullanıcı adı, şifre, IP adresi, port numarası vb. dahil olmak üzere varsayılan ayarları geri yüklemek için Ø4 mm

çapında bir çubuk kullanarak SIFIRLAMA düğmesine basın ve yaklaşık 4 saniye basılı tutun. Geri yükleme işleminden sonra kamerayı tekrar kullanmak için yeniden etkinleştirmeniz gerekir.

**Not:** SIFIRLAMA düğmesine keskin nesnelere basmayın.

#### Kamerayı Takma (Sayfa 1 – C)

C1. Duvara Montaj

C2. Tavana Montaj

#### Kurulum için Su Geçirmezlik (Sayfa 2 – D)

#### Ağ Kamerasını Etkinleştirme ve Ağ Kamerasına Erişme (Sayfa 2 – E)

## Русский



Внешний вид изделия зависит от конкретной модели. Рисунки приведены только для справки.

**Примечание.** Информацию о соответствии нормативным требованиям и технике безопасности см. в документе **Соответствие нормативным требованиям и инструкции по технике безопасности**, который поставляется вместе с устройством.

#### Описание интерфейса и элементов (стр. 1 – А)

**Примечание:** Интерфейс может отличаться в зависимости от модели. Для получения дополнительной информации см. технические характеристики изделия.

1. Дополнительное освещение
2. Объектив
3. Кнопка «Сброс»
4. Индикатор
5. Интерфейс входа питания
6. RS-485
7. Кнопка «Отладка»
8. Сетевой интерфейс

#### Описание индикатора

- Постоянно светится красным: Камера запускается.

- Медленно мигает красным: камера не активирована.
- Быстро мигает синим: сбой подключения к сети. Проверьте состояние подключения устройства к сети.
- Медленно мигает синим: стандартная работа камеры.

#### Описание кнопки «Сброс» (стр. 1 – В)

Сбор камеры: Нажмите и удерживайте в течение приблизительно 4 секунд кнопку «Сброс», используя длинный стержень Ø4 мм, чтобы вернуть настройки по умолчанию, в том числе имя пользователя, пароль, IP-адреса, номер порта и т. п. Для использования камеры после восстановления необходимо повторно активировать ее.

**Примечание:** Не нажимайте кнопку «Сброс» острыми предметами.

#### Установка камеры (стр. 1 – С)

C1. Настенное крепление

C2. Крепление к потолку

#### Обеспечение водонепроницаемости при установке (стр. 2 – D)

#### Активация сетевой камеры и доступ к ней (стр. 2 – E)

## Українська



Зовнішній вигляд виробу зображено лише для довідки; вигляд фактичного виробу може відрізнятися.

**Примітка:** Декларація відповідності нормативним вимогам та інформація щодо техніки безпеки містяться в документі **«Відповідність нормативним вимогам та інформація щодо техніки безпеки»**, який додається до пристрою.

#### Опис роз'ємів та елементів (сторінка 1 – А)

**Примітка:** Роз'єми відрізняються в залежності від моделі. Докладну інформацію див. у технічному паспорті виробу.

1. Допоміжне світло
2. Об'єktiv
3. СКИДАННЯ
4. Індикатор
5. Роз'єм входу живлення
6. RS-485
7. НАЛАГОДЖЕННЯ
8. Мережевий роз'єм

#### Опис індикаторів

- Немиготливий червоний: Камера запускається.
- Миготливий червоний (повільне миготіння): камеру не активовано.
- Миготливий синій (швидке миготіння): не вдалося підключитися до мережі. Перевірте стан підключення пристрою до мережі.
- Миготливий синій (повільне миготіння): камера працює нормально.

#### Опис кнопки СКИДАННЯ (сторінка 1 – В)

Скидання камери: Натисніть та утримуйте 4 секунди кнопку СКИДАННЯ за допомогою довгого стрижня діаметром не більше 4 мм, щоб відновити налаштування за замовчуванням, як-от ім'я користувача, пароль, IP-адресу, номер порту тощо. Після відновлення необхідно повторно активувати камеру, щоб продовжити її використання.

**Примітка:** Не натискайте кнопку СКИДАННЯ гострими предметами.



مظهر المنتج للمرجعية فقط وقد يختلف عن المنتج الفعلي.

**ملاحظة:** راجع الامتثال التنظيمي ومعلومات السلامة المرفقة بالجهاز لمعرفة بيان الامتثال ومعلومات السلامة.

**وصف زر إعادة التعيين (صفحة 1 – B)**

إعادة تعيين الكاميرا: اضغط مع الاستمرار على زر إعادة التعيين باستخدام قضيب طويل في نطاق Ø4 مم لمدة 4 ثوانٍ تقريبًا لاستعادة الإعدادات الافتراضية، بما في ذلك اسم المستخدم وكلمة المرور وعنوان IP ورقم المنفذ، إلخ. وبعد الاستعادة، تحتاج إلى إعادة تنشيط الكاميرا لاستخدامها مرة أخرى.

**ملاحظة:** لا تضغط على زر إعادة التعيين بأشياء حادة.

**تركيب الكاميرا (صفحة 1 – C)**

C1. التركيب على الحائط

C2. التركيب في السقف

**مقاومة الماء للتركيب (صفحة 2 – D)**

تنشيط الكاميرا الشبكية والوصول إليها (صفحة 2 – E)

**الواجهة ووصف الأجزاء (صفحة 1 – A)**

**ملاحظة:** تختلف الواجهة باختلاف الطرز. يُرجى الرجوع إلى ورقة بيانات المنتج للحصول على التفاصيل.

1. ضوء إضافي

2. العدسة

3. إعادة تعيين

4. المؤشر

5. واجهة إدخال الطاقة

6. RS-485

7. تصحيح الأخطاء

8. واجهة الشبكة

**وصف المؤشر**

● أحمر ثابت: الكاميرا تبدأ التشغيل.

● أحمر وامض ببطء: الكاميرا غير نشطة.

● أزرق وامض بسرعة: فشل الاتصال بالشبكة. يُرجى التحقق من حالة الاتصال بالشبكة للجهاز.

● أزرق وامض ببطء: الكاميرا تعمل بشكل طبيعي.



See Far, Go Further

UD40551B